

20
21

ISLA ((•)) ONLINE

Dialuna 8 November 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

ARUBA MESTER DI NOS TUR!

UN ISLA UNI

Gabinete Wever - Croes II





REUNION TRIPARTIET EXITOSO ENTRE ARUBA, SINT MAARTEN Y CORSOU

"Nos a sali di reunionnan cu energia renoba pa hunto enfrenta e retonan nos dilanti"



Dialuna 8 di november 2021, a tuma luga e reunionnan Tripartiet entre Premier di Aruba, Señora Evelyn Wever-Croes, Premier di Corsou, Señor Gilmar "Pik" Pisas y Premier di St Maarten, Señora Silveria Jacobs. Hunto tambe den e reunionnan, tawata e Ministernan di Finansas di Corsou y Sint Maarten. Pa Aruba, Minister Xiomara Maduro a wordo debidamente representa pa Prome Minister y Minister Dangui Oduber.

Tawata un dia cu a wordo dedica completo na reunionnan pa intercambia informacion di e situacion di e paisnan, alinea e vision y strategianan y reforsa lasonan di cooperacion, amistad y hermandad entre e paisnan den Reino. Prome Minister di Aruba a expresa di ta sumamente satisfecho di con e reunionnan a bay y ta anticipa na e siguiente reunion entre e 3 premiernan di Reino.

"Un bon reunion caminda ta importante pa compronde con cada pais ta atendiendo cu e retonan financiero, Covid, cu Hulanda y economico pa asina wak unda nos por yuda otro y asina tur tres pueblo sali mas fuerte di esaki. Nos tawata tin un bon reunion cu temanan hopi importante y mi ta sigur cu na

final di dia nos por mira bek atras riba un dia hopi fructifero", Prome Minister a enfatisa.

Premiarnan di Corsou a expresa nan gratitud na Aruba, Gobierno di Aruba y Premier Wever-Croes pa ta e anfitrión di e reunionnan cu a tuma luga.

Na final di e dia di reunionnan intenso, a tuma luga un conferencia di prensa en conhunto cu e Premiarnan di Paisnan den Reino na unda prensa di Aruba, Corsou y Sint Maarten a haya e oportunidad di haci nan preguntanan na e Premiarnan.

"Nos ta mira atras riba un dia hopi intenso cu reunionnan hopi fructifero na unda palabracionnan concreto a wordo haci cu lo yuda nos den e relacion di cooperacion y hermandad. Nos a sali di reunionnan cu energia renoba pa hunto enfrenta e retonan nos dilanti. Mi ta convenci cu Aruba, Corsou y Sint Maarten den union y riba mesun linea lo logra hopi mas beneficio pa bienestar y progreso pa nos pueblonan", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



REUNION TRIPARTIET EXITOSO ENTRE ARUBA, SINT MAARTEN Y CORSOU

“Nos a sali di reunionnan
cu energia renoba
pa hunto enfrenta
e retonan nos dilanti”

ARUBA, 8 NOVEMBER, 2021



Ministerio di Asuntonan General,
Innovacion, Organizacion Gubernamental,
Infraestructura y Planificacion Teritorial

Prome Minister
Evelyn Wever-Croes



DOW TA INFORMA

COMUNICADO REUNION STAKEHOLDERS UTV/ATV

4 di November 2021 a tuma lugar e reunion entre comision di UTV/ATV di Gobierno y e stakeholders nan di Aruba Off-road Association y Fofoti Tours & Transfers relaciona cu e vehiculonan UTV/ATV.

E comision di UTV/ATV di gobierno ta consisti di ATA, DTI, DTP, DIMP, DWJZ, DIP, DEACI, DNM, KPA y DOW.

Ta asina cu e departamentonan di gobierno riba di peticion di Minister President a reuni pa algun siman pa por haci un assesment y bin cu conseho con pa atende y limita e molester y destruccion di nos naturalesa causando e ultimo temponan aki pa e vehiculonan di UTV/ATV.

Abase di e assesment haci door di comision di gobierno a bin cu sugerencia nan riba nivel strategico cu lo por beneficia Aruba y sigur e stakeholdersnan. Gobierno di Aruba e tuma decision pa implementa e sugerencia nan aki y na ta:

1. Regula, limita y reduci e cantidad di vehiculonan cu tin na Aruba;
2. Traha cu e SDG'snan;
3. Bin cu un moratorium pa stop di duna vergunning den futuro na e vehiculonan aki;
4. Bin cu un limitacion di importacion di e vehiculonan aki;
5. Implementa un categoria special pa e vehiculonan aki;
6. No ta permiti pa cambia number of vergunning entre vehiculo nan.

Comision a presenta y duna un splicacion amplio con e sugerencia nan a bin dilanti y pa cu implementacion lo mester traha riba e nivel tactico y operacional. Pa haci tur e trabao nan aki tin diferente werkgroepen institui y lo consulta stakeholders nan pa input. Mester menciona cu e stakeholders nan tabata hopi satisfecho y contento cu e sugerencia nan.

Durante e reunion e stakeholdersnan tambe a duna nan input y punto di bista. E comision a tuma nota di informacionnan aki pa inclui nan den e werkgroep nan.

Por ultimo mester menciona cu stakeholdersnan y comision tin metanan comun pa asina traha na bienestar di nos medio ambiente, naturalesa y Aruba.



CLARIFICACION TOCANTE E EDIFICIO DI DOUANE



5 di november, nos a duna un conferencia di prensa, pa asina aclaria e confussion cu tin riba social media y medionan di prensa tocante e edificio di douane kantoor.

Ta asina cu na aña 2015 Douane a sali for di nan kantoor na L.G. Smith Boulevard cu intencion cu nan lo haya un edificio completamente nobo.

Na aña 2016 a inicia un prijsvraag pa e hoofdkantoor na Barcadera y e documento aki tabata na benta pa Afl. 50,-. E cap riba e bouwsom pa e diseño tabata na Afl. 7.5 miyon,-. Nos a ricibi 12 diseño e tempo eyan y nos a laga un jury cu ta consisti di 7 persona (architecto, bouwkundige, constructeur y un calculator) pa bay evalua e diseño nan akinan. E diseño cu yama "Expanding limits" di PMEC a gana e prijsvraag.

Na aña 2016 a tene un openbare inschrijving pa cu e erfpachtuitgifte di douane kantoor y e documento cu tur e rekisitonan tabata na benta pa Afl. 1.500,-. Tabata tin 3 candidato fuerte cu a cumpra e documento aki.

E inzet bedrag tabata na Afl. 11.6 miyon pa e edificio y tereno. E resultado di e openbare inschrijving a indica cu ningun partido kier a paga e prijs. E proyecto a para pa un periodo.

Na aña 2018-2019 nos a ricibi 2 oferta cu ta uno di Bohama y e otro di Windcreek. Na december di aña 2020 nos a update e taxatie rapport di Douane kantoor. E rapport a indica cu e balor baha for di Afl. 11.6 miyon pa Afl. 9.9 miyon. Esaki ta encera Afl. 6.8 miyon na tereno y Afl. 3.1 miyon na e edificio. Esaki kiermen cu balor pa m² ta Afl. 1.692,-. Esaki ta indica cu loke ta sali den medio nan di prensa cu e balor di Afl. 4000,- pa Afl. 5000,- pa m² no ta cuadra.

Nos a sigui cu e proyecto y na aña 2021. Nos a traha un evaluatie matrix pa asina evalua tur e opcion nan pa gobierno. E opcion nan ta:

1. Opcion Prijsvraag di aña 2016, unda cu Land Aruba mes lo financia e edificio;
2. Opcion Renoba e kantoor existente pa Afl. 6.5 miyon;
3. Opcion di Windcreek;
4. Opcion di Bohama;
5. Sloop e edificio y traha un nobo pa Afl. 7.5 miyon;

Despues di evalua e ofertanan a bin resulta cu opcion di Bohama ta esun mas mihor pa e siguiente motibo nan:

1. Douane lo haya un kantoor nobo na Barcadera;
2. Lo sloop e edificio na L.G. Smith Boulevard y traha un proyecto di vivienda. Esaki lo elimina e blackspot den stedenbouwkundig context;
3. Lo promove vivienda den Oranjestad y trece actividad economico;
4. E lista na DIP pa aanvraag pa tereno di young professionals lo bira menos.

Comienso di aña Minister di Infrastructura y Minister di Finanzas a firma un decreto ministerial pa asina institui un comision pa sigui evalua y eventualmente prepara e proyecto. E comision ta consisti di Directie Financien, DWJZ, DIP, Douane y DOW.

Algun siman atras Minister di Infrastructura a firma un "letter of intent" cu Bohama pa asina e comision di gobierno y Bohama explora hunto e posibilidadnan bao ki condicionnan den margin di ley por yega na un proyecto cu ta den beneficio di ambos partido.

Esaki ta e status di loke ta douane kantoor.



MINISTER XIOMARA MADURO A REUNI CU ATIA



Siman pasa Minister di Finansa y Cultura a reuni cu e gremio comercial ATIA pa brinda informacion riba e cambionan cu lo bin riba e tereno di reforma fiscal, e subsidio di salario cu ta yega na su final y e cambionan cu ta wordo premira den e seguro medico general di AZV. E mandatario a gradici ATIA pa nan participacion pa un bon reunion y lo keda den bon contactp cu e gremio comercial.



DEPARTAMENTO DI CULTURA A RICIBI BUKI "PAPI TIN KOLIBRI"

Siman pasa DCA a ricibi e bishita di e autor y escritor sra. Denise Rekwes, kende hunto cu sra. Glenda Tromp-Geerman a presenta su buki 'Papi tin Kolibri' na director di DCA, sr. drs. Siegfried Dumfries y na Seccion di Investigacion y Documentacion.

Sr. Dumfries expresa su palabra di gratitud y a desea sra. Rekwes tur clase di exito. Y cu e autor y escritor aki sigui cu su bunita trabou den enrikece nos mundo literario y tambe pa nos muchanan.

Masha pabien na sra. Denise Rekwes.





MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES A REUNI CU ARUBA DOMINO BOND



Minister Endy Croes a reuni cu representantenan Aruba Domino Bond unda na splica e mandatario di e deporte, organisacion y di e campeonato mundial di domino. E reunion a bay den un bon atmosfera y Minister Endy Croes a expresa cu nan por conta cu su sosten y apoyo.

Recientemente Aruba tabata presente na e campeonato mundial di domino cu a tuma luga fin di luna di october na Florida. Un total di 544 persona a participa. Aruba su representante a sali na di 12 luga di e campeonato mundial di domino. Minister Endy Croes y Ministerio di Deporte ta felicita e representante y Aruba Domino Bond pa e logro aki.

Cuminsa e siman nobo cu un bon impulso y lo bo mira bek cu gran satisfacion tur logronan

Bon siman Positivo y Productivo,

Minister di Enseñansa y Deporte
Endy Croes

MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE A DUNA RECONOCIMIENTO 'BALUARTE DI DEPORTE' NA CARLOS ARTHURO 'CALULU' COMENENCIA

Diabierna atardi Minister Endy Croes a haci un bishita di cortesía na cas di sr. Carlos Calulu Comenencia pa sorprende cu e reconocimiento di 'Baluarte di Deporte'.

Na comienso di luna di october Calulu a wordo selecta den e ekipo di e 11 miho futbolista entre 100 futbolistanan di Curaçao pa Federacion di Futbol di Curaçao en conexcion cu nan 100 añu di existencia.

Calulu a cuminsa hunga futbol cu e edad di 7 añu cu ekipo di Puppilén di Estudiantes na Mundo Nobo. Despues Calulu a hunga pa Sithoc, cual ekipo tabata e unico cu Calulu a hunga na Curaçao. Despues di a cosecha exitonan grandi cu Sithoc como medio campista, na edad di 23 añu Calulu a bin Aruba y ta formando parti di SV Dakota.

Cu SV Dakota Calulu hunga tres campeonato, di cual tur tres biaha SV Dakota a titula Campeon di Aruba. Calulu tabata estelar den seleccion di Antias.

Den presencia di Calulu su yui sra. Xiomara Beke – Comenencia e mandatario a haci entrega di e reconocimiento di 'Baluarte di Deporte' na e legendario Calulu Comenencia. Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes ta gradici Calulu pa su dedicacion y aporte den deporte di futbol na Aruba.



MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES A ENTREGA DIPLOMA NA E GRADUADONAN DI FUNDACION ENSEÑANSA PA ARUBA



Diasabra anochi Minister Endy Croes tabata presente na Enseñansa pa Empelo pa entregamento di diploma na e prome tres alumnonan cu a termina e estudio di Pedagogisch Didactisch Getuigschrift (PDG) ofreci pa FEPA exitosamente.

E graduadonan ta: Bert Wielinga (best geslaagde) Jonathan Lo y Jeandre Hessen. Personanan cu HBO of WO opleiding despues di haal nan PDG ta bira oficialmente docente cu

'bevoegdheid' pa duna les den e materia cu nan a studia.

Tin un grupo mas di alumnonan cu ta haciendo nan stage y lo termina den 2022. 'Pa mi tabata un honor pa por a entrega e diploma y hiba un discurso na e graduadonan, den compania di nan famia esaki sigur tabata un momento di celebra' e mandatario a expresa. Masha pabien na e graduadonan cu a ricibi nan diploma y danki FEPA pa e exitoso estudio.

Departamento di Salud Publico: UPDATE 8 DI NOVEMBER 2021

Segun resumen di awe 15 persona a recupera y un total di 5 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 1 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 7%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 137 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 172. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di

11 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 9% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 9 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 2 persona, riba piso general tin 7 persona y na Colombia tin actualmente 10 persona den ICU y 2 riba piso general.

8/11/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	5	4	1
Activo	137	117	19
Recupera	15702	14235	1467
Positivo	16011	14521	1489
Morto	172	169	3
Vacuna	82958	-	-
Hospitalisa	9	-	-
AUA			
ICU	13	-	-
AUA COL	2 11		

HABITONAN PA KEDA
Saludabel
DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION



VACUNA
PA NOS POR
progresar

Limita uzo di aparatonan electronico!

E uzo di celularnan y otro aparatonan electronico ta afecta momentonan, por ehempel, familiar manera come hunto na mesa; esaki por crea un "individualizacion" of "aislamiento" hopi peligroso. E dependencia na e artefactonan aki por bira un adiccion mesun fuerte cu esun na alcohol of droga. E adiccion aki por crea un desequilibrio kimico den e cerebro cu por genera trastornonan manera depresion, ansiedad, insomnio severo y impulsividad. Si e dependencia aki ta dañino pa adulto, corda con perjudicial e por ta pa mucha. Limita y controla uzo di aparatonan electronico. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

Ami SI
ta vacuna!



Mantene 1,5M
minimo di distancia



Laba man
frecuentemente



Uza tapa boca
paden di tur luga

VACUNA!



**Nada ta bin di mes.
Tur logro ta existi
participacion, esfuerso
y dedicacion di nos tur.
Pa logra esaki
nos mester uni forza.
Aruba ta di nos tur.**

**Aruba mester di nos tur!
Feliz siman**

